

经典法语指导之几个关系代词的用法（五） PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/35/2021_2022__E7_BB_8F_E5_85_B8_E6_B3_95_E8_c29_35135.htm 字面意思：如果你（您）愿意。有的时候其实只是一种礼貌用语，并没有实在意义。法国人对他人的意见很尊重，即使提出自己的建议，也要加这么一句，表示并不强迫别人。有的时候表示委婉的拒绝，也会用到它，不过意思不强烈，说话人也在犹豫。这是一种把主动让给别人的方法，日常生活经常用到和听到。

Bonne jour é e.Bon courage.Bon week-end ; Bonne chance etc. 在道别的时候，法国人总会加上一句祝福的话，根据对话人的不同，提出相应祝福，表示关心和友好。Pourquoi pas ? 为什么不？对于别人的建议和看法，法国人经常这样回答。他们常常把事情往好的方向想，也是对别人看法的尊重。Il ny a pas de feu au lac ! 湖里面不着火。绝大多数法国人都是慢性子，不喜欢匆匆忙忙，所以他们经常这样说。没有火燎屁股的急事，慢慢来。还有一种说法：Prend ton temps. 表示不用着急。Ca va? 熟人见面必说之语，Ca va? Oui, et toi? Ca va merci! 有的时候觉得真无聊，废话这么多，就算Ca ne va pas也不好说Mal，也就是打个招呼。就好像北京人问，吃了没？吃了，您呢？也吃了。Mon ange,ma puce,mon coeur,mon chat,ma pauvre,mon chéri... 对心爱人的称呼，总是变幻无穷，亲昵的叫法，表示感情的深厚。Merde! 虽不雅观，但不管男女老少，哪个阶层的人都说，可以算法国国骂。Demain cest un autre jour. 法语版《飘》 Cest comme ca! 孩子经常问：“ Pouquoi?”（为什么？）家长回答：“ Cest comme ca!”（就是这样，不

为什么。) 对于不好解释的问题，法国人常常这样说，有时也是一种无奈。d'accord 表示同意，也经常说啊 bon ben……口语，看语气推测意思，呵呵 oh la la la……哎呀呀……

100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问
www.100test.com